套卷1-8中译英（英文）

P14

1. Parents **are always willing to** give all they have to their children.

2. On the way to the library, I saw Professor Wang going **in the direction of** the library.

3. To experience different cultures, students are/were encouraged to try some Italian food in the local restaurants.

4. Now scientists from all over the world worry about/are worried about **the destructive effects** of **the viruses spread by birds**.

P30

1. Almost every customer is **complaining about** the rising price of vegetables.

2. You may **rely on**/**count on**/**depend on** him to do **whatever he promises to do**.

3. You may simply give me a call, thus **saving you the trouble of** coming again.

4. In the end, he was shocked to see/find that his perfect plan **should(竟然) have been spoiled** by a stupid mistake.

P46

1. You'd better not **expect too much of him**, **otherwise** you'll be disappointed.

2. **It didn't occur to anyone that** the old man was the **founder** of the company.

3. The talks between the leaders of the two countries **cover**ed **a wide range of** subjects, including the economic environment of the two/both countries. **a wide range of** 范围广的

4. On the first day when the law was put into effect/came into effect/came into force, hundreds of people went to **apply for** their first passports.

P62

1. How long does it take to travel from Shanghai to New York by air/plane?

2. Everyone/Everybody should **keep in mind that** any medicine has some side effects.

3. Only **those who** have experienced/gone through all kinds of hardships/sufferings will understand what happiness is.

4. Whether a person is reliable doesn't mainly depend on what he says/has said, but on what he does/has done.

P72

1. Using/Talking on cell/mobile phone while driving **is against the traffic rules**.

**It's against the traffic rules** to use/talk on cell/mobile phone while driving.

2. We should never **give up halfway** whatever difficulty we encounter/meet with.

3. **It is reported that** the earthquake **caused great losses** but nobody was killed.

4. We **can't** praise the firefighters **too much** as they saved so many lives from the terrible fire.

can't ... too much 再怎么...也不为过

P95

1. **I'm sorry, but** **there is no such man called Jack**.

2. He **was about to** open the door **when** the phone rang.

3. **I would appreciate it very much if you could** **arrange for** a taxi **to pick up my friend** at the airport for me. (arrange for sb/sth to do sth安排...做某事)

4. **By no means** will they be able to avoid mistakes **in the process of** carrying out the plan even if they ad**opt/follow/take the expert's advice**. (by no means 放在句首构成部分倒装"提前成分+助动词/情态动词+主语+主动词")

P111

1. **Be sure to** keep calm and go to safety **in case of fire**.

2. **Never before has he been** so hardworking **as** he is now, because he has found his life goal.

3. When he realized that **it was** his unhealthy eating habits **that** led to his illness, it was already too late.

4. The US government **is shut down** **for lack of funds**, so none of the national parks are open to the public.

P126

1. Children can **have free access to** every city garden on Children's day.

2. She is/has been tired of being a secretary, and she **longs to do** something creative.

Tired of being a secretary, she longs to do something creative.

3. **Being more exposed to** English **proves to be** one of the effective ways to improve one's English/one's command of English. (expose vt. 暴露）

4. When the famous chemist **recall**ed the hard old days, he said that it was not easy to **keep/strike a balance between** work **and** study (=**balance work and study**).